



Traducción de cortesía

Berlín, julio de 2010

Muy distinguido Señor Presidente:

Tenemos el honor de dirigirnos a usted en nuestra calidad de diputados de los cuatro grupos parlamentarios representados en el Bundestag Alemán, a saber, la Unión Cristiano-demócrata y la Unión Cristiano-social de Alemania (CDU/CSU), el Partido Social-demócrata de Alemania (SPD), el partido “La Izquierda” y el partido Alianza 90/Los Verdes.

Su país atesora lugares maravillosos y bellezas naturales de importancia mundial. El área de protección de la Reserva de la Biosfera Maya es conocida a nivel internacional por su carácter único y su diversidad biológica. En 1990 la UNESCO otorgó a esta área el título de “reserva de la biosfera”, con lo cual se reconoció definitivamente a nivel internacional la significación mundial que tiene. Sobre todo el Parque Nacional Laguna del Tigre y el Biotopo Protegido Laguna del Tigre-Río Escondido de la Biosfera Maya albergan una biodiversidad extraordinaria, así como numerosos yacimientos arqueológicos de gran importancia cultural. En el mismo año 1990 el área fue incluida en la lista de la Convención de RAMSAR, la “Convención relativa a los Humedales de Importancia Internacional, especialmente como Hábitat de Aves Acuáticas”. La reserva está considerada el humedal más importante y extenso de Centroamérica.

En el año 2007 el Bundestag Alemán ya se declaró dispuesto a apoyar la Iniciativa Yasuní-ITT en Ecuador con el fin de preservar el ecosistema del Parque Nacional Yasuní. En el territorio del parque nacional se descubrieron importantes yacimientos de petróleo. La iniciativa aboga por que se renuncie a la extracción de petróleo en dicho parque nacional ecuatoriano

y quede así salvaguardada su biodiversidad única. Para resarcir la protección de la diversidad biológica está previsto que se efectúen pagos compensatorios a Ecuador. A tal efecto se constituye un fondo fiduciario financiado por diversos socios, entre los que se encuentra Alemania. De este modo el parque nacional queda intacto y se conserva la diversidad biológica. Simultáneamente se contribuye a evitar las emisiones de carbono. Además, gracias a ello Ecuador puede seguir una nueva vía hacia el desarrollo sostenible. El proyecto se sellará definitivamente con la firma del acuerdo constitutivo del fondo fiduciario.

En atención y reconocimiento a la exitosa labor desarrollada en el marco de la Iniciativa Yasuní-ITT, sugerimos que mecanismos similares a los de Ecuador podrían constituir una alternativa a la prórroga del contrato de extracción 2-85 (acuerdo 675-85) en agosto del corriente año en el Parque Nacional Laguna del Tigre.

Nos importa entablar con usted y con el Parlamento guatemalteco un diálogo que nos permita examinar juntos las posibilidades de implantar una iniciativa similar a la del Parque Nacional Yasuní. El objetivo no consistiría únicamente en establecer una compensación a la extracción de petróleo sino también en garantizar la protección de la diversidad biológica. Complementariamente se elaborarían alternativas al uso racional de los bienes y servicios ambientales y asimismo propendiendo ello al desarrollo social.

Creemos que las experiencias acumuladas con la Iniciativa Yasuní-ITT han enriquecido en gran medida los conocimientos para introducir ese tipo de mecanismos. Por eso creemos que es oportuno y conveniente desarrollar una iniciativa similar en Guatemala. El Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) ya ha mostrado gran interés en viabilizar y fomentar una iniciativa de cooperación de esa índole.

No solo queremos alentarle a seguir la vía de una tal iniciativa sino que, a la par, le ofrecemos nuestro apoyo para impulsar un proyecto de ese tipo. Lo hacemos desde Alemania y Europa y en estos momentos también estamos planificando un viaje de un grupo de diputados del Bundestag Alemán a Guatemala para el próximo mes de noviembre.

Guatemala y en particular la Biosfera Maya atesoran una diversidad biológica inimaginable, cuya protección y utilidad son de gran valor para Guatemala y para el mundo entero. Nos será muy grato mantener un diálogo constructivo con usted.

Reciba las seguridades de nuestra más alta y distinguida consideración.